

## 香港版腦退化症社交功能量表：評估員使用手冊(香港版)

### 腦退化症人士和照顧者自評的腦退化症社交功能評估工具- 評估員指引

#### 準備須知

- 這評估工具為輕度腦退化症人士(簡短智能測驗 MMSE>20)和/或他們的照顧者(無薪、主要照顧者，通常是親屬或朋友)而設。
- 建議向個別受訪者進行評估(即不要同一場合和時間評估腦退化症人士及其照顧者)。
- 建議向個別受訪者進行評估(即不要同一場合和時間評估腦退化症人士及其照顧者)。
- 請首先說明你將會詢問有關他/她們生活中的一些問題，例如喜好、興趣和人際關係，以確保受訪者樂於回答。
- 請逐字閱讀開場指引(粗體)，然後將評分卡交給受訪者，並解釋每個答案選項的定義。

#### 評估回答題目的能力

- 訪問中沒有練習題。如果受訪者已很艱難地回答首三條問題，儘管有下一部分的內容，請先停下並記錄原因。

#### 量表題目的操作

- 請完全按照問題的字眼閱讀每一題問題。於每條題目開端，先閱讀問題的主要語句，即「試想想過去一個月，您有多久會...」。
- 如果受訪者在一個選項中遇到困難，請示意他們於評分卡中作出選擇，並提示他/她們每個答案選項的定義。如果仍然未能回答(例如受訪者說「介乎於偶爾和從未之間」)，那麼你應該記錄受訪者認為出現比較頻密的選項。

#### 香港版腦退化症社交功能量表應仔細記錄及留意受訪者的反應

- 受訪者可能記不起每個答案選項的具體定義(總是、經常、偶爾、從未)。你可以提示他/她們指向評分卡作為答案。因此，他/她們可以不需要說出具體答案，你亦能根據他/她們的回應去記錄香港版腦退化症社交功能量表。

- 受訪者可能很快以同一個答案選項回應問題，了解他/她們對該答案選項的理解便十分重要。因此，請再簡單詢問該活動或行為的頻率。除非受訪者已證明對每個答案選項有清楚的理解，否則在記錄評估表之前，請先闡明它們的意思。
- 評估員可以從簡短的對話中得出正確的回應，受訪者回應範例和評估員向受訪者澄清的方法可參考圖1。

圖1：受訪者回應範例和評估員可考慮的回應方式

題目	受訪者回應	答案選項	評估員回應
1	「我兒子每天下班後也會探望我」	總是	「這屬於『總是』的答案選項，所以我會記錄下來。」
7	「我每週去一次咖啡店，每個月去一次酒吧。」	經常	「我會記錄為『經常』，因為你大約每週去一次。」
5	受訪者回答「總是」  評估員可以問：「你的意思是你每天都和別人一起去購物，還是不那麼頻密？」  如果受訪者說：「是的，我和我妻子每天都去購物。」，採訪者會記錄為「總是」。  如果受訪者說：「不，我們不是每天都外出，但我們每周至少外出幾次。」採訪者會記錄為『經常』，並向受訪者澄清：「好吧，這較符合我們『經常』的答案選項，所以我會記錄這個選項為準。」		

### 其他活動

- 題目 3-7 中的活動例子並不詳盡。如果受訪者願意與其他人一起進行未有在本社交功能量表中列出的社交活動，你可以考慮將其歸入本量表的選項之一（圖2）。
- 建議你根據受訪者的答案(以較多出現的次數)為本得出答案選項，如果受訪者每週都會參與社交活動中心的節目及教會崇拜，你可以將題目 3（教堂）和題目 6（社交活動中心）記錄為「經常」。如果受訪者每月會去購物和做運動兩次，你應該將題目 4 和題目 7 記錄為「偶爾」。

### 有可能的疑問和回應

- 以題目 3-7 為例，受訪者可以說出與你提出的問題不相符，但涉及往後範圍的社交活動。你可以告訴受訪者：「你說的這個內容回答了我另一條題目，我能否稍後才問回你這個部分？」，然後再重複原來的問題。

圖 2：替代活動的選項

題目	香港版腦退化症社交功能量表	選項
1	在家中與朋友或家人見面	這題目可包括與腦退化症人士同住或來探訪的親人/朋友/熟人（不包括有薪照顧者，如工人）接觸。
4	參加社區或宗教聚會	這題目可包括參加教堂禮拜日或小組/清真寺/猶太教堂/寺廟等。參加鄰里互助會議或本地政治相關會議。
5	去旅行、觀看電影或參與講座等活動	這題目可包括參與一日遊，往觀光地標、歷史遺址，參觀博物館或畫廊，劇院欣賞等。
6	去咖啡館、餐廳、酒吧或社交活動中心	這題目可包括日間中心或午餐聚會也可以。
7	與其他人一起鍛煉、散步或做運動	這題目可包括日間中心
3-7		這題目可包括與同住家人一起前往的活動
8.	透過電話或電腦聯絡朋友或家人。	這題目指出的是腦退化症人士「主動」通過電話或電腦聯繫，即不包括一個親人每天傍晚致電退化症人士以簡短的電話通話來確保他們的情況安全。此題目亦可包括其他非面對面的交流方式，例如包括 Skype、Facebook、電子郵件。
9	主動找話題或參與其他人的對話。	這題目指出腦退化症人士「主動」展開對話或進行一段有持續性或有意義的對話。
10/11	和其他人談論你的感受或想法 詢問其他人的感受或想法。	這題目指出腦退化症人士有參與討論自己或他人的感受，以提供建議或尋求支持。不應包括重複性而帶焦慮感的提問。當然，他/她們可以討論對自己記憶的擔憂，只要是具有意義而不是受焦慮情緒所引申的行為表現便可以。

- 如果受訪者誤解了問題/題目，你應該重複該問題/題目。如果他/她們仍有誤解，你可以前往下一個問題/題目。
- 如果照顧者說他/她們「不知道」，你可以向照顧者們闡釋他/她們比其他人應該會更了解這位腦退化症人士，所以他/她們能向評估員對該題目提供最佳的答案。
- 如果受訪者指出他們不認為腦退化症特別限制了腦退化症人士的社交功能，請表示明白，並向他/她們說明了解社交功能受損的原因並不是主要目的，而是評估員希望了解他/她們目前的整體狀況。

### 第二部分和第三部分

- 有些概念可能比較抽象，受訪者未必能以具體答案形容某些行為的發生頻率。你可以鼓勵所有受訪者根據這些行為的頻率，透過本量表所提供之選項給予最佳答案，但你亦可能要預計受訪者會給予一些較籠統的答案。
- 如果受訪者難以理解特定的字詞，特別是在第二及第三部分，你可以使用替代字詞來澄清意思，如圖3所示。

圖 3. 替代字詞

題目	香港版腦退化症社交功能量表字詞	替代字詞
12	發現很難想到什麼對其他人說。	在他/她們的話題上受到限制。 對於展開新的對話感到艱難。
13	發現其他人的說話不太清楚	對於理解別人的對話感到艱難。
14	直接說出你的真實想法。	對事情非常坦率或直率。 無法就你或別人出現強烈感受的事情上「保持沉默」。
17	發現你不想做你平常會做的事情	對你平常享受的活動失去興趣或缺乏動力。

#### 第四部分

- 於第四部分，受訪者應再不需要評分卡，因為答案選項已有所不同。相反，評估員應該在發問問題後讀出答案選項。例如：「請思考一下，總括而言，你怎樣形容自己的社交生活？你認為是非常好，好，一般，差？」

#### 計分

- 本量表只為題目 1-17 進行評分。而第四部分的題目是總結性問題，以促進臨床醫生/評估員對腦退化症人士的社交作出介入和討論用途。
- 請在每個問題後勾選相關方格，完成後，將第一、二和三部分的分數填於「小計」之方格內，並把所有題目的總分相加。
- 請注意題目 12-17 是反方向計分。

\*香港版腦退化症社交功能量表及香港版腦退化症社交功能量表：評估員使用手冊(香港版)均由崔志文博士於 Dr Andrew Sommerlad 的批准下所製作，如閣下希望使用本量表及評估員使用手冊(香港版)，請聯絡 Dr Andrew Sommerlad and Dr Kenny Chui Chi Man.

[www.ucl.ac.uk/psychiatry/SFDEM](http://www.ucl.ac.uk/psychiatry/SFDEM) or [kenny.chui@jccpa.org.hk](mailto:kenny.chui@jccpa.org.hk)

HKSF-DEM and manual of HKSF-DEM (HK version) by Dr Kenny Chui Chi Man is approved by Dr Andrew Sommerlad to adapt and apply to the Chinese Society in Hong Kong. HKSF-DEM and manual of HKSF-DEM (HK version) are needed to have prior authorization from Dr Andrew Sommerlad and Dr Kenny Chui Chi Man. [www.ucl.ac.uk/psychiatry/SFDEM](http://www.ucl.ac.uk/psychiatry/SFDEM) or [kenny.chui@jccpa.org.hk](mailto:kenny.chui@jccpa.org.hk)